

天人之聲

VOICE OF HEAVENLY PEOPLE



223期

2015 秋

蘇佐揚牧師1943年創辦，www.weml.org.hk



八·從第三個逾越節開始

(廿九年四月四日)

- (69) 在革尼撒勒住了幾天，醫好所有病人 太十四 34~36
- (70) 從耶路撒冷來的法利賽人反對耶穌，因祂忽略了洗手的事
太十五 1~20；可七 1~23
- (71) 耶穌退到推羅西頓，因迦南婦人的信心，醫好她女兒的病
太十五 21~28；可七 24~30
- (72) 回來時經過底加波利，來到靠近加利利海邊的一個山上，醫
好許多病人，又給四千人吃飽 太十五 29~38；可七 31~8 9
- (73) 耶穌離開加利利海到馬加丹境界 太十五 39；可八 10
- (74) 法利賽人和撒都該人求主顯神迹 太十六 1~4；可八 11~12
- (75) 乘船到伯賽大（猶流），叫他們防避法利賽人和撒都該人的
酵 太十六 5~12；可八 13~21
- (76) 醫好一個瞎子 可八 22~26
- (77) 耶穌到了該撒利亞的腓立比，彼得承認耶穌為基督
太十六 13~20；可八 27~30；路九 18~21
- (78) 預言受難復活；責備彼得 太十六 21~28；可八 31~38；路九 22~27
- (79) 六天后，在黑門山上顯像 太十七 1~13；可九 2~13；路九 28~36
- (80) 下山後趕出那鬼，是門徒所不能趕出的 太十七 14~21；
可九 14~29；路九 37~43
- (81) 耶穌再預言祂自己受難與復活之事 太十七 22~23；可九 30~32；
路九 44~45
- (82) 到迦伯農時，行了從魚口取得稅銀的神迹 太十七 24~27
- (83) 門徒彼此爭論誰為大，耶穌教訓他們要像小孩的謙卑和寬大

- 的精神；約翰告訴耶穌禁止一個人奉祂的名趕鬼 太十八
1~35；可九 33~50；路九 46~50
- (84) 三個逾越節後第六個月，耶穌離開加利利進京，在聖殿裏教
訓人 約七 1~14 (廿八年十月)
- (85) 人爲祂議論紛紛，祭司長想要捉拿祂；尼哥底母抗議 約七
15~52
- (86) 祂以慈愛和憐憫對待行淫的婦人 約八 1~11
- (87) 耶穌在聖殿中宣布自己是世界之光并說：沒有亞伯拉罕之先
就有了我，猶太人拿石頭打祂 約八 12~59
- (88) 醫好生來瞎眼的人 約九
- (89) 基督宣稱自己是好牧人，也是羊的門 約十 1~21
- (90) 離開加利利，經過撒瑪利亞，向耶路撒冷前進 路九 51~56
- (91) 警告那些要跟從耶穌的人 路九 57~62
- (92) 差遣七十個人 路十 1~16
- (93) 七十個人回來，報告他們所完成的使命 路十 17~24
- (94) 回答律法師關於全律法的問題，基督講論好撒瑪利亞人的比
喻 路十 25~37
- (95) 耶穌到伯大尼探訪馬利亞和馬大 路十 38~42
- (96) 祂又教導門徒怎樣禱告 路十一 1~13
- (97) 耶穌醫好一個被啞吧鬼附著的人，法利賽人說祂是靠別西蔔
趕鬼，祂責備法利賽人和律法師；判決國家的命運 路十一
14~54
- (98) 警戒門徒 路十二 1~12
- (99) 請求耶穌分家業，耶穌就對他們講及無知的財主的比喻
路十二 13~21
- (100) 警戒門徒 路十二 22~59

- (101) 神的審判，勸告他們悔改 路十三 1~5
- (102) 談及不結果子的無花果樹的比喻 路十三 6~9
- (103) 醫好一位被鬼附著病了十八年的女人 路十三 10~17
- (104) 耶穌在耶路撒冷修殿節時宣布祂與父原為一，猶太人第三次想要殺祂，所以祂就逃到比利亞 約十 22~42
- (105) 耶穌第二次要到伯大尼去的時候聽見拉撒路病了
約十一 1~16 (三十年正月)
- (106) 法利賽人勸告耶穌離開比利亞，因希律想要殺祂
路十三 31~35
- (107) 醫好一個患水腫的人 路十四 1~6
- (108) 赴大筵席的比喻 路十四 7~24
- (109) 警告眾人考慮要作祂門徒所付的代價 路十四 25~35
- (110) 許多稅吏接近耶穌，法利賽人私下議論祂，祂講失羊、失錢和浪子的比喻 路十五
- (111) 談及不義管家的比喻和財主和拉撒路的比喻
路十六 1~12；路十六 19~31
- (112) 談及絆倒、互相饒恕、信心和盡本份的事 路十七 1~10
- (113) 耶穌到了伯大尼，使拉撒路從死裏還魂 約十一 17~46
- (114) 該亞法和公會的人判定耶穌死罪 約十一 47~53
- (115) 耶穌退到撒瑪利亞的邊界以法蓮城 約十一 54
- (116) 最後一次到耶路撒冷經過撒瑪利亞和加利利，在撒瑪利亞的邊界醫好十個長大痲瘋的人 路十七 11~19 (卅年三月)
- (117) 法利賽人問耶穌神國何時臨到，祂告訴他們神國在人心裏
路十七 20~37
- (118) 講請求伸冤的寡婦的比喻，法利賽人和稅吏禱告的比喻
路十八 1~14

- (119) 從加利利周游傳道經過比利亞 太十九 1~2；可十 1
- (120) 法利賽人問祂關於離婚之事 太十九 3~12；可十 2~12
- (121) 父母帶他們的小孩到耶穌前求接手 太十九 13~15；可十 13~16；
路十八 15~17
- (122) 青年長官求問永生，與門徒講論跟從祂的賞賜 太十九 16~30；
可十 17~31；路十八 18~30
- (123) 以葡萄園作工者的比喻，反對以金錢為目的那種雇工式的
服務 太廿 1~16
- (124) 耶穌向上耶路撒冷的路上走，第三次預言祂的死和復活
太廿 17~19；可十 32~34；路十八 31~34
- (125) 雅各和約翰渴望在屬世的國裏坐在耶穌的左右 太廿 20~28；
可十 35~45
- (126) 耶穌靠近耶利哥城，醫好兩個瞎眼的人 太廿 29~34；
可十 46~52；路十八 35~43
- (127) 撒該爬上桑樹，耶穌叫他下來，救恩臨到他的家
路十九 1~10
- (128) 將近耶路撒冷的時候，他們以為神的國快要顯現出來，耶
穌用交銀與十僕的比喻教訓他們。（最後的安息日即禮拜
六，由禮拜五日落的時候開始）路十九 11~27
- (129) 敵對的猶太人在耶路撒冷找耶穌，法利賽人命令捉拿祂，
逾越節的前六天，耶穌到了伯大尼，在長痲瘋的西門家
裏，馬利亞用香膏抹祂的頭和腳 太廿六 1~13；可十四 3~9；約
十二 1~8
- (130) 猶太人來伯大尼看耶穌 約十二 9~11

駁阿皮安 Against Apion

223 利西麥科斯〔Lysimachus〕的描述更不可能。

〔34〕³⁰⁴ 接下來，我要介紹利西麥科斯〔Lysimachus〕¹。他和前面兩位作者提到同樣的主題，還是癲瘋病人和殘疾人的虛構故事。但利西麥科斯編造的故事更不可信，遠遠超過前面兩位，字裏行間明顯帶著苦毒和敵意。他的故事是這樣的：

³⁰⁵ 在埃及國王鮑克裏〔Bocchoris〕²的統治時期，很多猶太人患了癲瘋病、壞血病和其他疾病，住在寺廟裏，靠乞討為生。患上這些疾病的人數非常多，埃及各地相繼發生食物短缺的情況。³⁰⁶ 於是國王鮑克裏就糧食欠收的事情，派人去請教阿蒙〔Ammon〕³的神諭。神告訴他要潔淨寺廟裏不潔淨和不敬虔的人，把這些人從聖所裏趕到曠野中去，淹死那些患癲瘋病和壞血病的人。因為太陽看到這樣的人還活著，感到很憤怒。除此以外，還要潔淨寺廟，這樣土地才會增加出產。³⁰⁷ 接到神明的旨意，鮑克裏就召集了祭司和侍從來到祭壇前，命令他們草擬一張不潔淨

¹ 亞歷山太的作家，年代不明，但晚於納西〔Mnaseas，公元前二世紀〕。利西麥科斯曾引用納西的作品。在《駁阿皮安》第二卷中，我們會讀到更多有關他的事情。在 28 節，利西麥科斯站在阿皮安一邊。

² 曼涅托提到一個第二十四王朝的鮑克裏〔約公元前八世紀〕。那是阿皮安確定的出埃及的日期〔《駁阿皮安》2.17〕，這也可能是利西麥科斯所指的。根據約瑟夫〔《駁阿皮安》2.16〕的意見，鮑克裏的生活時期要早得多。狄奧多羅斯（Diodorus）也提到一個更老的鮑克裏〔1.65〕。像利西麥科斯一樣，塔西陀在《歷史》5.3，也把出埃及的時間釘在鮑克裏的統治時期。塔西陀（Tacitus）引用了利西麥科斯的記錄，還有其他類似的記錄。

³ 見塔西陀《歷史》5.3，“adito Hammonis oraculo”。這是阿蒙有名的神諭，地點在利比亞曠野的綠洲裏。

的人的清單，遣送他們到曠野裏去服兵役。還讓他們把癲瘋病人身上綁上鉛塊，沉入大海。³⁰⁸ 癲瘋病人和壞血病人都被淹死了。其他人被集中起來，放逐到曠野，等待死亡。在那裏，他們集合在一起，商討他們的境況。當夜幕降臨的時候，他們燃起篝火和火把，設置崗哨，并在隨後那天晚上，禁食懇求衆神拯救他們。³⁰⁹ 第二天，一個叫摩西的人建議他們鼓起勇氣，一直往前走，直到他們來到一個適合他們居住的地方。摩西建議他們不要對任何人表示友善⁴，不要提供最好的建議，而要提供最壞的建議。還要把他們發現的衆神所有的寺廟和祭壇都摧毀。³¹⁰ 其餘的人都同意了。他們進而把這些決定付諸實行。他們穿越沙漠，在經歷了巨大的苦難後，到達了他們栖息之地。在那裏他們對當地居民胡作非爲，掠奪并焚燒寺廟，直到他們來到一個叫猶大〔Judaea〕的地方。他們在那裏建立了一座城市，并且定居下來。

耶路撒冷原來的名字叫耶魯撒拉

³¹¹ 這座城市叫耶魯撒拉〔Hierosyla〕⁵，因爲他們喜好褻瀆神。後來，當他們地位提高掌握權力時，他們更換了城市的名字，避免這可耻的罪名。他們把這座城稱爲耶路撒冷〔Hierosolyma〕，稱他們自己是耶路撒冷人〔Hierosolymites〕。

約瑟夫對故事的評論

〔35〕³¹² 實際上，利西麥科斯與前面的作者不同。他提到的這個國王是他自己發明的。他虛構了一個新的名字，但沒有提到夢和埃及先知，只是說這個國王到阿蒙那裏，求關於壞血病人和癲瘋病人的神諭。³¹³ 利西麥科斯說，有人數衆多的猶太人聚集在

⁴ 參《駁阿皮安》2.121；塔西陀的《歷史》5.5，“aduersus omnes alios hostile odium”

⁵ 意思是“掠奪寺廟者的〔城市〕”。

寺廟。他說的猶太人就是指癡瘋病人，還是說猶太人是唯一患這種疾病的種族？³¹⁴ 利西麥科斯說：“他們是猶太人。” 猶太人是什麼人？是外國人嗎？還是本國人？如果他們是埃及人，為什麼又稱他們為猶太人？如果他們是外國人，為什麼利西麥科斯不說他們是從哪裏來的？既然國王把他們很多人都淹死在海裏，又把剩下的人放逐到曠野，為什麼後來還有那麼多人活下來？³¹⁵ 他們如何能夠穿越曠野，征服猶太人今天居住的這個土地，并建立一座城市，還修建了一座舉世聞名的聖殿？³¹⁶ 利西麥科斯只提到了制定律法者的名字，這應該是不夠的。他還應當告訴我們他的血統和出身。是什麼促使他為那些癡瘋病人起草這樣的法律，律法中描述了神明，還有他們在行軍途中給他人造成的傷害？³¹⁷ 如果他們是埃及人，他們不會這麼輕易為他人放棄自己民族的傳統。如果他們是從別處來的，他們一定有一些從生活習俗中形成的律法。³¹⁸ 他們發誓，要永遠敵對那些驅逐他們的人，這是可以理解的。按照利西麥科斯的描寫，這是一群處于困境中的人，理應需要各方的幫助，却帶著不可平息的怒氣，對所有人宣戰，這顯得極其愚蠢。但這不是他們的責任，而是這位撒謊的歷史學家的責任。不僅如此，他還大膽宣稱，他們給城市取的名字，是起源于掠奪寺廟的含義，後來又做了修改。³¹⁹ 顯然，這個名字會給他們的子孫帶來羞恥和憎惡，但實際上這座城市的建造者，是為他們自己的榮耀才取這個名字的！這位知名人士隨意濫用詞語。他並沒有發覺，在表達掠奪寺廟的意義時，我們猶太人使用的詞和希臘人是不一樣的。³²⁰ 對於這樣一個輕率的撒謊者，我們還有什麼話好說呢？

這本書已經寫得太長了，我打算從這裏開始寫第二本書。在第二本書中，我會繼續努力講述猶太人主題的其他內容。

要制伏「舌頭」

雅三 1-12

美國 慎勇牧師

「原來我們在許多事上都有過失。若有人在話語上沒有過失，他就是完全人，也能勒住自己的全身」（雅三 2）。雅各所說的很對，「舌頭」是最小的器官，却是最難制伏的。凡沒有制伏「舌頭」的基督徒，很容易習慣性地說閑話，常常抱怨、發牢騷。這些，對別人、對自己都是極大的虧損。讓我們從主的道中學習如何制伏我們的「舌頭」，使我們的敬拜與贊美得蒙主的喜悅。

一、不要「多人作師傅」

雅各為什麼用這個警告作為這段的引言呢？顯然是針對當時教會所存在的現象，意有所指地提出來。我們不知道真實的情形，但大概是在當時的信徒中，有不少人羨慕和爭取能有機會作公開的演講，表達自己的見解，以「師傅」的面目出現，教訓別人。也許在部分信徒中會存在一種錯誤的認識，以為口若懸河，滔滔不絕，誇誇其談，就表明這個人有豐富的知識和才能。然而，他們却不懂得作教訓人的師傅，對別人的影響負有重大的責任。

雅各接著指出：「因為曉得我們要受更重的判斷」。顯然是要給那些弟兄姐妹潑一點冷水，叫他們清醒一下，要謹慎說話，慙慙自己的斤兩，考慮會帶來的後果。聖經也曾提到，某些不學無術的教師，誤了初信者的信仰，某些言行不一的師傅羞辱了上帝（提前一 6-7；羅二 17-29）。這樣的行為，帶來教會的混亂和信仰的危機。因為他們並沒有認真考慮到：自己個人的思想，是代表自己呢，還是順服神的旨意呢？自己發表的教訓對別人有沒有助益呢？因此，從早期教會開始，教會對教導事工就相當慎重。隨

著教會的發展，逐漸形成了某種制度，要求從事教導的人，必須有蒙呼召揀選作聖言教導的印證，並且要經過特別的訓練，才能夠站講臺。就是要避免「多人作師傅」，防止異端邪說的散播。這樣的傳統是好的，值得傳承下去的。

二、不要亂「說話」

雅各用「馬和嚼環」、「船和舵」形容「話語」對於一個人的重要；用「火」、「毒氣」來形容所帶來的毀滅性傷害；用「泉源和水」、「樹與果子」來比喻屬主的人應當如何管理自己的口舌，勿「一口兩舌」。

1、不要說「誇大的話」

人的「舌頭」不大，却很喜歡講「大話」——誇大的話、虛假的話，言過其實的話。添油加醋，是我們的本事，不用特別去學的。這個世界充斥著這種「大話」，成為這個世界的文化：政客為了競選，隨意承諾，滿口「大話」，空頭支票亂飛；各種商業廣告投其所好，言過其實——青春永駐、能治百病；新聞媒體為了吸引大眾，誇大事實；人以為自己是生命的主宰，以為人類終有一天可以征服宇宙。誰知，人類就是在這樣的自我膨脹中走向末日的審判。

2、不要說「謊言」

我們也常犯說謊的毛病。例如，有個弟兄或姐妹問你：「你看我這套服裝怎樣？」如果你確實覺得很難看的話，你該怎麼回答呢？我想最好的方法就是說誠實的話。我並不是說，我們可以顧禮貌，我們可以說：「你喜歡嗎？喜歡就最好」；或者說：「這件衣服不太適合你」。

弟兄姊妹們，我們今天是屬主的人，無論如何，要說實話，

不要撒謊。包括所謂「善意的謊言」。出于許多原因，講一些不實的話，似乎情有可原，但未必會給對方帶來真正的益處，反而是有損害的。神是真實的，祂所傳的是真理，我們也應該說實話。求主賜給我們有智慧說合宜的話語，不要傷害別人。合宜的實話，能夠造就別人和自己。

3、不要說「惡言」與「咒詛」

人常常口出「惡言」與「咒詛」，不僅咒詛別人，也咒詛自己。在華人的文化中，許多的口頭語充滿了「惡言」與「咒詛」：該死的、死哪裏去了、你瘋了、你沒救了、倒黴一輩子、我命苦啊、真沒出息、真沒用、生錯你了、嫁錯你了、我瞎眼了……。

三、要制伏我們的「舌頭」

「惟獨舌頭沒有人能制伏，是不止息的惡物，滿了害死人的毒氣」(雅三8)。我們要制伏自己的舌頭，免得冒犯神，得罪人。如何勒住、制伏我們的「舌頭」呢？先知以賽亞給我們一個例子(賽六1-7)：

1、要看見神的榮耀與威嚴

以賽亞親近主，他看見神的聖潔（榮光）充滿全地。他說：「……我見主坐在高高的寶座上……」（賽六1）。任何一個想討神喜悅的人，都必須謙卑地來到祂面前，直到看見神的聖潔、榮耀。所得的福氣、所有得勝，都從神的寶座開始，那就是我們可以在祂的榮光中遇見祂的地方。

2、降服在神的主權中

在神榮耀的顯現裏，以賽亞為他不潔的嘴唇深深地認罪：「禍哉，我滅亡了！因為我是嘴唇不潔的人，又住在嘴唇不潔的民中。又因我眼見大君王萬軍之耶和華」（賽六5）。為什麼以賽亞要呼

喊？因為他看見了榮耀、聖潔的王，那些「口舌」的罪，在祂的榮耀、聖潔裏變得尤其可惡。因為祂榮耀聖潔的容光把一切不像祂的東西顯明出來！唯一的出路，就是悔改！降服！

3、經歷真道與聖靈的觸摸

以賽亞讓神來觸摸他，用祂聖潔的火潔淨他。「有一撒拉弗飛到我跟前，手裏拿著紅炭，是用火剪從壇上取下來的，將炭沾我的口說，看哪，這炭沾了你的嘴，你的罪孽便除掉，你的罪惡就赦免了」（賽六 6-7）。「神的話」是燒紅的炭，「聖靈」是上面的火！就是現在，神要將祂的火沾到你的唇上，聖靈在觸摸你的心靈，要使你的「口舌」成為聖潔。而你要做的，只是像以賽亞一樣承認：「禍哉！我是嘴唇不潔的人！」然後，去親近耶穌、投靠祂、真正歸順祂！為什麼許多基督徒繼續說閑話、毀謗人，是因為他們從未真正親近過基督。他們從來沒有足夠接近祂以致看見自己的「舌頭」是如何地不受約束！

結語：

懇求聖靈把這樣的信息放在你裏面，以致每一次當你要說漫不經心的、未經思慮的、沒有愛心的話時，祂會舉起一面旗子在你面前搖一搖。求祂使你對祂的聲音超級的敏感，然後，順服祂的命令。祂會使你在一句話當中停住，然後你就會對正在聽你說話的人說：「我很抱歉，神告訴我我要停止，我們現在就丟掉這個話題，忘掉它！」

「污穢的言語，一句不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處。不要叫神的聖靈擔憂，你們原是受了祂的印記，等候得贖的日子來到」（弗四 29-30）。弟兄姊妹們，願只有「祝福」的話從你的生命流露出來—從一顆純潔的心和一個充滿仁愛的舌頭出來—這舌頭是借著真道，借著聖靈制服的！

伊甸園一名何意

「伊甸」一名在創世記二章出現三次，即 8 節，10 節，15 節；三章 23 節也有一次。伊甸乃是一個地名，但那園子則以伊甸為名。「伊甸」EDEN עֵדֶן 原意不明，但多數解經家相信這字原意為「快樂」，那是聖經七十譯本時代的看法，因此七十譯本將伊甸園譯為「快樂」，或中文簡稱為「樂園」。但這種看法是在猶太人從被擄到巴比倫及回到巴勒斯坦之後的意見，其實這是波斯王朝時代波斯語的解釋。波斯語 PARADISE 即「快樂花園」之意，七十譯本的「園子」一詞採用波斯語，因此，「伊甸園」在七十譯本的二章 8 節譯為 *παραδεισον εν Εδεμ* PARADEISON (花園) EN (在) EDEM (伊甸)，但在 15 節則改譯為快樂花園 *παραδεισω της τρυφης* (PARADEISO TES TRUFES) (快樂)。意即在第 8 節譯為「伊甸的園」，在 15 節則譯為「快樂之園」(三章 23、24 節亦然，七十譯本改為 24、25 節)，譯筆不一致，時常是七十譯本的缺點。

時至今日，英文的 PARADISE，也成為「人間樂園」的代名詞了，而「伊甸園」一名亦被「樂園」取而代之。

但，根據考古家的發現，「伊甸」一名與亞述古文 EDINU 同，原意為「平原」，最多可以轉譯為「肥沃的平原」或「無樹林的沃野」。因為這園子內有四道河水滋潤著，所以應為肥沃的平原無疑。

古波斯語 PARADISE 原意為「有圍牆之地」，其意亦即「花園」，因古時花園四周有圍牆之故也。

先知的「樂園觀」

除創世記外，只有先知書提及伊甸或伊甸園，他們對樂園一名在心中的意念是不同的。

一、以賽亞的樂園觀。「耶和華已經安慰錫安和錫安一切的荒場，使曠野像伊甸，使沙漠像耶和華的園囿」(賽五十一 3)。以賽亞獲得一種「複樂園」的啓示，預言將來以色列境內的曠野與沙漠等地帶，均將因為經過「改良土地」而成爲肥沃之地，與亞當時代的伊甸園同。1948 年以色列複國後，他們的專家已向這一條道路前進，以色列境內許多地土已變爲果園了，這是物質的「樂園觀」。

二、以西結的樂園觀。「你曾在伊甸神的園中，佩戴各樣寶石」(結廿八 13)。神學家大抵都相信以西結書廿八章與以賽亞書十四章一樣是暗示背叛神的撒但的墮落史。以西結先知所追述的是未墮落前神給予天使長的榮耀，不過「你曾在伊甸神的園中」一語的「園」是指天上的樂園，還是指亞當時的樂園，解經家意見不一。但可能這是指以前天使長(即以後墮落的撒但)在地上樂園的榮耀，亦即神創造亞當以前，天使長在伊甸園所有的美麗裝飾。因爲「天上的樂園」觀念是屬 新約時代的，即亞當時代的樂園失去之後，樂園不再屬 地上的、物質的，乃是天上的與屬靈的了。

以西結書其他經文亦曾提及伊甸園，其涵意亦同，是指亞當時代地上的伊甸園而言 (結卅一 8, 9; 卅六 35)。

三、約珥的樂園觀。該書二章 3 節所提的伊甸園，亦指地上的伊甸園而言。

新約的「樂園觀」

新約聖經三次提及「樂園」，該字希拉文為 PARADEISON，新約聖經不用「伊甸園」一詞，因為人類自從洪水滅世後，伊甸園當然也被洪水淹沒而消失，但「樂園」則成爲一個「理想世界」的代名詞。

一、主耶穌的樂園觀。主耶穌在十字架上曾應許那悔改的強盜說：「今日你要同我在樂園裏了」(路廿三 43)。主耶穌所說的樂園，是指「天家」而言，亦即一切得救的義人死後所去的靈魂居所(來十一 16)。

二、保羅的樂園觀。保羅說有一個人被提到樂園去，聽見隱秘的言語，又說，他被提到第三層天上去(林後十二 2、4)，表示他相信靈魂的居所樂園，亦即第三層天。猶太人大抵都相信天是有多層的，所以舊約聖經所用的天字，均用多數字，即「諸天」。猶太人自古以來都相信天有七層(正如偽經所述)，而非三層，可能保羅只到過第三層天而已。

三、約翰的樂園觀。神吩咐約翰寫信給以弗所教會時，告訴他們說：「得勝的，我必將神樂園中生命樹的果子賜給他吃」(啓二 7)。有人相信這是指在千禧年時代的享受，即啓廿二 2 所說的生命樹。那時「失去的樂園」已復得，亞當時代的伊甸園已恢復原狀，千禧年時代的人們可以享受亞當所未吃的生命樹的果子。

但又有人相信這是屬靈的樂園生活，即靈魂在天上有特殊的享受，而非地上的生活，與耶穌所說的相同。

伊甸園在何處

摩西如此記錄說：「耶和華神在東方的伊甸立了一個園子」(創二 8)，後來在第 10 節說：「有河從伊甸流出來滋潤那園子，從那

裏分爲四道。」四道河中的兩道，即希底結河與伯拉河，今日仍然存在，是在古時巴比倫，即今日伊拉克國境內。因此，解經家大都相信亞當時代的伊甸園是在古巴比倫境內兩條大河的「上游」或「中間」。究竟伊甸園在何處呢？

一、在東方的伊甸境內。神在「伊甸地區」立一個園子，伊甸地區則在當時被稱爲「東方」之處。所謂「東方」，是作者摩西和一切古希伯來人的方向觀念，可能是站在西乃曠野(或迦南地)向東指遙遠的地方。但有人認爲伊甸園是在「伊甸地區之東」。

二、在伊甸地區之內。「伊甸」一名已爲上述，意即「平原」，則指兩條大河中間的一塊平原內，是毫無疑問的。這兩條大河的中間地區，古時稱爲「米所波大米」(MESOPOTAMIA，創廿四 10)，這名字原意亦即「中間地」。看聖經地圖 1 和 4，均可在巴比倫境內找到這兩條河和米所波大米的字。

三、在四道河的匯合處。不少人誤解以爲有一道河從伊甸園內經過之後，再流出園外，分爲四道河流入大海，即波斯灣，其實原意并非如此。乃是說，伊甸園是在四道河的匯合處，10 節「從那裏分爲四道」一語，原意爲「那裏有四道河的河口」，亦即四道河匯合處也。

四、有人猜想是在埃及。因爲埃及的大河尼羅河，由南向北流，然後分爲四條較大的河流入地中海。但這種猜想不合地理上的狀態，那兩條至今仍存在的大河是在古巴比倫境內，而不可能先在埃及境內後遷至巴比倫境內。

五、有人猜想是在中國四川省、「四川省」名符其實地有四條主要河流流過該省。有人懷疑伊甸園是在中國四川省，但這種猜想正如上面所說的在埃及一樣，無法解答那兩條大河的存在問題。

伯利恆乃是糧食之家

(路加福音二章 8-15 節)

蘇佐揚

在「伯利恆」之野地裏有牧羊的人，夜間按著更次看守羊群（8 節）。

因今天在大衛的城裏，為你們生了救主，就是主基督（11 節）。

衆天使離開他們升天去了，牧羊的人彼此說：我們往「伯利恆」去，看看所成的事，就是主所指示我們的（15 節）。

「伯利恆」是希伯來文名字，譯為希拉文 $\beta\eta\theta\lambda\epsilon\epsilon\mu$ BĒTHLEĒM，英文則照希伯來文音 BETHLEHEM，原意為「糧食之家」。大衛生于此城，因此稱為「大衛城」。城在耶路撒冷南約六英里，風景幽美，民衆安閑。紀元後 325 年，君士坦丁帝之母希蓮娜在此建一禮拜堂，至今猶存。

這地又稱「猶大地的伯利恆」，以別于西布倫的伯利恆（書十九 15-16）。此地糧產豐富，因此稱為糧食之家。在冬天，伯利恆城雖然青草已衰，但在郊外仍有青草可供羊群食用，因此牧羊人要到曠野去牧羊。

主耶穌降生在伯利恆城，是有重大的屬靈意義的。祂是從天上降下來的生命之糧（約六 32-35），降生在糧食之家，使世人因祂而獲得豐富的生命與糧食。祂不單使人在靈命上獲得供給，祂在世傳道時，也曾用五餅二魚使五千人吃飽。

照樣，這位降生在糧食之家的天上生命之糧，不單能使我們獲得救恩與靈命的供養，就是我們肉身所需，祂也使我們一無所缺。如果我們有所缺乏，是因為我們認識主耶穌太膚淺之故；我們如果更深的認識祂，我們的家也可以成為伯利恆了。

天上·地上與人間

(路加福音二章 13-20 節)

忽然有一大隊天兵，同那天使贊美神說：在至高之處，榮耀歸與神，在地上平安，歸與祂所喜悅的人（有古卷作：喜悅歸與人）(13-14 節)。

這是一節很難翻譯的經文。看中文或英文聖經，似乎這裏只說兩件事，即榮耀歸與神，平安歸與人。其實這裏共有三件事，即「榮耀、平安與喜悅」。

多種英文新譯本都沒有注意此事。原文在這裏有三次「在」字，即「在 (ΕΥ ΕΝ) 至高之處」，「在 (ΕΤΙ ΕΠΙ) 地上」和「在 (ΕΥ ΕΝ) 人間」。證明這裏有三件事，亦即三樣事情有三個不同對象。

第一：在至高之處，榮耀歸與神。——對神。

第二：在大地上，有平安。——對大地與大地上萬物。

第三：在人間，有喜悅。——對人類。

中文不妨這樣譯：在至高之處，榮耀歸與神，在地上「有」平安，喜悅則歸與人。

自從始祖犯罪之後，神的榮耀已失，大地受了咒詛，人被神趕出樂園。主耶穌降生，使神榮耀再彰顯，使大地恢復平安，也使人再獲得神的喜悅。「喜悅」一詞，在別處譯為「美意」(太十一 26)，原文為 ΕΥΔΟΚΙΑ ΕΥΔΟΚΙΑ，原意為「優美的打算」。人們因信主耶穌，可以重新走進神的美旨中，生活獲得祂的喜悅，同時也可享受大地的平安與天上的榮耀。

在每年記念主降生時，我們有否檢討自己的生活是否走進神的美旨中，是否在言、行、思、態各方面均蒙上主喜悅？

基督教與近代中國社會的現代化及其轉型

香港 李金強

近代基督教傳教士入華宣教，并帶來西方文化，促成傳統中國社會產生變革，由是引起中外史家之關注，進行研究。從而形成近代中國基督史研究中，強調基督教促成中國現代化此一研究論述模式之出現。此一模式，始起于美國哈佛學派費正清（John K. Fairbank）及其門生，如柯文（Paul Cohen）等，皆依此論述。繼之者為臺灣之林治平，倡導尤力，召集查時杰、王成勉、魏外揚等用心于此一課題。而中央研究院近代史研究所王樹槐亦由此入手，而更重要則為由該所及國立臺灣師範大學歷史系合作，以李國祁及張朋園二人為首，主持中國區域現代化研究計劃，先後出版閩浙台、湖南、湖北、山東、江蘇、廣西、安徽各省區研究專著，均將基督教的傳教事業列為現代化的觸媒。香港方面則為羅香林、施其樂（Carl Smith）、梁元生、梁家麟、李志剛及筆者，皆先後就此發表研究成果。及至國內推動改革與開放政策，史學研究得與海內外學者交流，基督教與中國現代化關係的研究論述，亦陸續得見之于從事中國近代史研究的學者，如章開沅、史靜寰、徐以驊、王立新、吳義雄等的著述。上述學者的研究，可見基督教入華，于沿海、沿江城市，相繼建立的傳教事業，包括創建教堂、興辦教育、醫療、出版及慈惠事業，均為清季中國社會帶來了新的變化。是為基督教促進中國的現代化，并帶動國家與社會的轉型，從而說明基督教與近代中國發展與變遷的密切關係，以下共分四方面說明之。

其一，「通商口岸」城市新社區的出現。此與列強侵華，締結不平等條約具有密切關係。時中國被迫于沿海、沿江省份開設通

商口岸，成爲西政、西商、西教進出之地區，從而產生租界及外人居留地。通商口岸如以上海爲首，遂出現傳統中國城廂、民居、商店、會館、廟宇與西式建築的中、西二元文化特色。後者除了使館、司法機構、外商銀行、企業外；最重要的元素，即爲基督教會所興建的教堂、學校、醫院、出版社及慈惠機構，遂結合形成新社區。使古舊的中國城市，出現了傳統與現代，中西對照的新城市景觀，論者或謂通商口岸的新城市景觀，猶如古老中國長袍鑲飾了新花邊。而近代中國社會的轉型，皆由這批新社區孕育而生。而歐美差會在中國通商口岸及內陸城鄉所建立的傳教事業，無疑爲近代中國城市蛻變的由來。

其二，新社會階層的出現。傳統中國爲一男尊女卑及以士農工商結合而成的四民社會。隨著基督教的入傳，興辦新式學校。初爲傳教，逐漸轉變成爲傳授西方專業知識的教育設施，傳授外語及西方史地格致之學。由小學，而中學，而神學，而大學，逐級遞升，是爲近代中國教育中之私立教會教育體系的誕生。其中尤以民國時期分布全國的十三間教會大學最爲著稱，包括燕京、齊魯、金陵及其女大、滬江、聖約翰、東吳、之江、華中、華西、福建協和、華南女子、嶺南等校。培訓出不少具有中、英雙語的文、理、法、商、醫的實學專才，投身各行各業，而形成新中產階級的出現，推動中國現代化的發展。國內章開沅教授倡導教會大學之研究，即由此而起。

此外，尤其值得注意者，爲基督教傳教士，重視女權、興辦不少女學，從而使中國女性得以入學，研習新知，亦成爲社會上之專才，甚而成爲國家與社會之領導。最明顯例子，莫如宋家三

姐妹——靄齡、慶齡、美齡。其父宋耀如牧師，即為孫中山早期之革命同志，宋家姊妹由是得以躋身國家領導層。而近代中國女權亦由此而興，婦女相繼從政、就業并於社會、文化等領域，顯露頭角，至今中台港兩岸三地以至海外華人，均涌現大批杰出的女性精英，使中國社會力量，由是倍增，國力亦由此上升。

其三，通商口岸改革家的出現。上述基督教傳教士來華興教辦學，逐漸培訓出一批具有西學新知的新知識份子。其中部份“口岸”精英，一方面出生本土，已具備本國語文及文化的知識。由于接觸傳教士及進入教會學校就讀，遂得以領略西方語文及西學，逐漸成為中英雙語精英，且不少具有基督教信仰。由是得以涵泳于中西文化，漸具“卓識”，面對晚清國家與社會的衰敗，遂起而提出改革的建言，成為近代中國倡導改良思想及改革的重要成員，較著者如容閔、王韜、洪仁玕、何啟、馬建忠、馬良、唐廷樞、鄭觀應、伍廷芳、王煜初、黃乃裳等，各省所在多有。美國史家 Paul A. Cohen，即標貼此批出身香港及國內通商口岸的精英為“基督教改革者”（Christian Reformers）或“新濱海改革者”（The New Coastal Reformers）。茲舉王韜、洪仁玕、何啟、黃乃裳四人說明之。

王韜于上海為倫敦傳道會傳教士麥都思（Walter H. Medhurst）雇為“代筆”，協助翻譯聖經，因而信教。其後南下香港，又協助同會傳教士理雅各（James Legge）翻譯四書五經。于 1867 年被邀至英倫，得見西方文化之盛，王氏以其為夏商周三代之重現。其後回港創辦《循環日報》，針砭時局，倡變法自強之改革言論，并結集而成《弢園文錄外編》一書。

洪仁玕，于廣州從羅孝全（I.J. Roberts）得聽聖道，稍後至香港出任倫敦傳道會傳道。與傳教士從游，而得悉西學新知，且目睹香港殖民地建設的先進。及至天京（南京），遂向洪秀全提出《資政新篇》的改革建議，主張興辦鐵路、輪船、銀行、開礦、郵亭、醫院、保險等新式建設，可惜未見實行。

何啟，出身教牧家庭，其父進善，為倫敦傳道會于香港按立的首位牧師。少年時，入學理雅各建議港府開辦的中央書院。其後留學英國，取得醫學及法律雙學位，并娶得英婦雅麗氏（Alice Walkden），遂回港開業而成華人領袖。目睹清廷對外失敗危困，與其好友胡禮垣，起而倡言「新政」，力主清廷行君主立憲，并發展工商及鐵路、輪船企業。結集改革言論而成《新政真詮》一書，為康梁維新派所重視。

黃乃裳，出身福州美以美會傳道，參與傳教士翻譯聖經、西書。其後轉而參與科舉考試，獲中舉人，成為地方士紳。及至甲午戰後，參與康梁維新運動，于福州創辦《福報》，鼓吹改革，又因翻譯傳教士蔚利高（Myron C. Wilcox）之《大美國史略》一書。得悉清教徒乘坐「五月花號」移民北美，建立十三州之史事，遂于 1900 年前後，策動福州美以美會信徒移墾砂勝越的詩巫，為近代中國基督教移民南洋之先聲，其後且參與革命。

其四，基督徒為革命倡導者。近代中國重大歷史事件，莫如辛亥革命。促成我國由帝制走向共和，為近代中國史上頭等大事。2011 年為辛亥革命百年紀念，相關研究，大量湧現，而辛亥革命促成 20 世紀至今中國的重大變革，受到高度肯定。就此而言，辛亥革命的產生，固由列強入侵，滿清腐敗無能，促成漢民族主義勃興，起而要求推翻滿清而致。然辛亥革命之緣起，與基督教却

具有密切關係。此即革命報元祖《中國日報》記者及党人陳春生所言，「中國革新之原動力，實發軔于基督教」。

原來革命倡導者孫中山，于香港就讀中央書院及西醫書院時期（1884-1892），于 1884 年 5 月 4 日接受美部會傳教士喜嘉理（Charles Hager）的洗禮，并引領陸皓東入教。繼而在倫敦傳道會的道濟會堂聚會，與具有改革思想的會牧王煜初，長老區鳳墀，會友何啓，過從最密。何啓且為其于西醫書院的導師，從而產生革新思想。1895 年孫氏于香港創設興中會總會，首倡革命。該會主要成員，除王、區、何三人外，參與者尚有同屬“四大寇”之尤列、陳少白、楊鶴齡；博濟醫院同學鄭士良；同鄉陸皓東；輔仁文社的楊衢雲、謝纘泰，當中除尤列外，餘皆為基督教徒。而日後支持孫氏革命之日本盟友宮崎寅藏，亦同為教徒。難怪日後孫氏談及其革命思想緣起，除說明與香港具有密切關係外，更指出傳教士來華宣教及推介西學，與其革命思想緣起，具有關係。由此引致筆者從近代中國基督史研究角度，進而說明基督教與孫中山、楊衢雲等倡導革命之關係。¹

綜上可見，基督教與近代中國的現代化及社會轉型，具有密切之關係。其中華人信徒對於 19 世紀下半葉至 20 世紀中國國家與社會的轉變，扮演重要角色。不但促成近代中國基督教自立運動的發展，并且在政治、社會、經濟文化不同領域，均具影響力。故近代中國基督教史研究，以“華人信徒”為中心的研究方向，不宜忽略。

（作者任教于香港浸會大學歷史系）

¹

李金強：《中山先生與港澳》（台北：中山學術基金會叢書，秀威網路書店，2012）。

“沙漠玫瑰” 結晶體的形成

香港 陳永康

很多無機金屬鹽（如食鹽即氯化鈉或硫酸銅等）會以獨特結晶體的形式存在。在中學的化學實驗課中，學生學習製備深藍色的硫酸銅結晶體：先將硫酸銅放置于燒瓶內，加入適量的水使硫酸銅溶解，以配備成爲硫酸銅的飽和溶液，隨後將溶液煮沸，然後慢慢冷卻，經過幾天後由于部分的溶劑已經揮發，藍色的硫酸銅結晶會慢慢形成，再過幾星期甚至數月後，具有固定結晶形態的硫酸銅結晶體會愈變愈大，結晶體的數目也會愈來愈多，直至全部溶液蒸發殆盡爲止。若在結晶過程中加入一些金屬綫，沙粒或小膠粒，硫酸銅的結晶體也可以附從這些物體的表面而『生長』出來。

這種結晶過程，在合宜的天然條件下，也可以自然慢慢地進行；因爲只出現在沙漠，所以被命名爲「沙漠玫瑰」（封面圖）。顯示在自然界，沙漠地區集合風、咸水和壓力，可以製造出如此美麗及多姿多彩的「玫瑰花」，儼如由花朵變成的石頭，凝固在時間中。況且它的花瓣是展開的，如綻放的玫瑰。有些如刀片形狀，但有些貌似一朵朵美麗的玫瑰花，有些只有數厘米大，亦可長至一米那麼巨形的花。有些只有一兩朵，亦有數十朵結集成爲「盆栽」。

『沙漠玫瑰』是在乾旱和曠物豐富的沼澤地『生長』出來。在撒哈拉沙漠、突尼西亞、墨西哥、中東海灣、或美國奧克拉荷馬州，在含有硫酸鈣或硫酸鋇的乾旱沼澤地帶，當水分經過成千上萬年的蒸發過程中，鹽湖中的硫酸鈣或硫酸鋇，會附于砂石表面而進行結晶過程，形成玫瑰形狀淺紅色或深褐色的「沙漠玫瑰」（如下圖所示。）雖然它們非生物，但却藉著自然力量慢慢「生長」出

這些美麗的構造。

它們也成爲收藏家收購的對象，價值由數十美元一枚到一百多美元不等。自然界有不少生物構造及圖案是按著特定的次序排列的，螺旋形甚爲普遍，包括星雲、風眼、蝸牛的殼、蜘蛛網、菠蘿葉子序列、花瓣或葉子的玫瑰形，例如萵苣（生菜）(右下圖)及玫瑰花（左下圖）。



沙漠玫瑰



奧克拉荷馬州的沙漠玫瑰
(大小: 10.2 x 7.1 x 5.5 cm)
取自<維基百科全書>.



奇妙的
創造

從〈飲咖啡〉說起

香港 陳永康

外國人有喝咖啡的習慣，咖啡和濃茶都有提神的作用，經常飲用亦有成癮的可能！西方社會，咖啡成了不少人每天早餐不可或缺的部份；在著名品牌咖啡連鎖店，一杯高質量的咖啡，要三十元以上，甚至比一份平民化的早餐還要昂貴！究其原因，咖啡含有甚麼特別的成份，讓大眾趨之若鶩呢？

咖啡豆的經濟價值高，咖啡豆樹廣泛種植于非洲、中及南美洲、夏威夷及亞洲。產生優質的咖啡豆樹生長于海拔三千至六千尺高原，咖啡豆外殼較為堅硬，味道較一般的咖啡豆濃郁。寒冷的氣候減慢了咖啡豆的生長速度，延緩了咖啡豆的成熟期，令它的外殼越見堅硬，品質更為上乘。

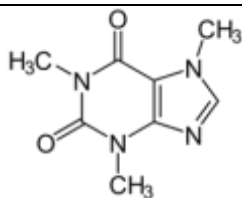
咖啡豆有百份之五十以上是多糖類物質，還有一些抗氧化劑的物質，而活性部份〈咖啡因〉含量，一般只有 1-2%。咖啡因是一種生物鹼，其化學結構如右下圖所示，它是一種毒性極低，服用後對人能產生興奮的感覺，是故它是一種沒有管制的〈精神科〉藥物。一般飲料大概含有 100 毫克左右的咖啡因，跟成年人致毒性的分量為十克相比，相差有近百倍，所以要每天飲用百杯以上的咖啡才會有致命的危險。從醫學健康角度來看，只要每天飲用不超過 500 毫克，就應該沒有問題了！



咖啡豆樹



烘焙處理過的咖啡豆



咖啡因的化學結構

<咖啡因>對人的中樞神經系統有刺激作用，使人能暫時克服困倦，保持清醒的狀態。職場工作的人爲了趕工作的死綫，要日以繼夜地工作；或是大學生因考試要通宵達旦地溫習，含咖啡因的飲料能發揮萬靈丹的作用！不可不知，紅茶含有的咖啡因并不比咖啡少，如你每天有喝茶和咖啡的習慣，可參考以下的資料，便可知這些飲料，咖啡因的攝取量有多少。

飲料品種	份量(毫升)	含咖啡因的重量
紅茶	8 oz. (237)	14 - 70 毫克
綠茶	8 oz. (237)	24 - 45 毫克
經烘焙過的咖啡	8 oz. (237)	95 - 200 毫克
除咖啡因的咖啡	8 oz. (237)	2 - 4 毫克
即溶咖啡	8 oz. (237)	27 - 173 毫克
蒸餾咖啡(Espresso)	1 oz. (30)	47 - 75 毫克

有些人在黃昏後飲用含咖啡因的飲料，會影響睡眠，但大部份人對咖啡因却沒有這些反應。據一些醫學研究顯示：低攝取量的咖啡因不但對健康沒有不良的作用，反而對帕金森病，心臟病和個別的癌症有一點藥效，惟孕婦不宜多喝含咖啡因的飲品！

神創造極爲美好，多類植物，遍滿全地可供人享用，并且爲現代人的繁忙生活增添色彩和生活情趣！東方人懂得種植茶葉，不同地域能培植各有特色的品種，中國人與日本人都有綿遠流長的茶道文化；英國的東印度公司在十六，七世紀時，將中國生產的茶葉運到歐洲，成爲不少歐洲人生活不可或缺的商品。西方人近代又將享受飲咖啡的文化，傳到東方，成爲不少人的心頭好。

當你三兩知己坐在一起享受共聚的團契時間，手中拿著怡情養性的濃茶，或者是你所喜愛某品牌咖啡，你有沒有爲此感謝厚賜萬物的主，祂如此體貼我們的需要。然而，飲用咖啡要有節制，更不可經常倚賴它作提神的刺激劑，以它代替足够的睡眠，不要忘記保羅勸勉我們：『凡事我都可行，……但無論那一件，我總不受它的轄制。』(林前六 12) (作者任教于香港浸會大學化學系)

致天人之聲讀者

本社出版物自 2015 年起由香港道聲出版社為總代理。

道聲書局

地址：香港九龍油麻地窩打老道 50 號 A 信義樓地下

電話：(852) 2332-4248

傳真：(852) 2388-7621

電郵 bookstore@taosheng.org.hk

道聲閣

地址：香港九龍油麻地窩打老道 50 號 (信義會真理堂側)

電話：(852) 2388-7681

傳真：(852) 2384-2922

電郵 tscourt@taosheng.org.hk

致臺灣讀者

讀者可在恩膏書房購買本社出版的書籍及 CD。

地址：40766 台中市 西屯區 中工二路 190 號
(世貿資訊大樓) 4F。

電話：04-2358-3720、04-2358-3757。

常常禱告，顯彰信德

路十八 1-8

香港 李志剛牧師

禱告是人與上帝的對話和交通，最簡易的接觸。用一般的說法，就是「通電」或「充電」，是信徒屬靈生命不可或缺的要素。所以在洗禮學道班《信徒入門》的時候，是采用耶穌教導門徒的《禱告文》作出專章的論述，以使信徒在禱告生活中有所踐履，直接經驗上帝聖父創造、聖子救贖、聖靈成聖的「以馬內利」（上帝與我們同在）的作為。

耶穌在祂一生的教導中，有關「禱告」的教導占極重要的成分，就以耶穌宣示的「天國大憲章」（登山寶訓）而言，在開宗明義所說「八福」之人，獲得了隱藏之福，是在於禱告的祈求。祂教導門徒禱告（太六 9-13），使人知道上帝是一位聽禱告的「天父」；祂教導門徒「要先求（禱告）祂的國，和祂的義，這些東西都要加給你們了」（太六 33），過著以上帝為先為首的生活。祂亦說：「你們祈求，就給你們；尋找就尋見；叩門，就給你們開門」（太七 7），肯定上帝聽見祂兒女的禱告。

一、常常禱告，不可灰心

路加福音十八 1-8，是耶穌教導禱告所說的一個比喻，目的「是要人常常禱告，不可灰心」。在比喻中有一位不義的執法官員，他是一位不信上帝的外邦人，對人亦無尊敬可言，實在是一位心中無神的不義的法官。在城裏有一位貧窮無依的寡婦多日來到不義的官面前請求為她伸冤，這位不義的官因怕她不斷的纏磨，終於無奈的為她辦理伸冤的案子。耶穌說：一個普通不義的官，尚且會為一個多日請求伸冤的寡婦去辦案，解決她的問題，進而說到

那麼我們所信奉慈愛和公義的上帝，豈不更盡速為祂的兒女和選民解決困難嗎？基于我們恒心的禱告，所想所求最終必蒙應允。

禱告是要常常，持之以恆，不斷的禱告，終必得到神所安排的。所以使徒保羅亦教導我們：「禱告要恒切」(羅十二 12)；「你們要恒切禱告，在此儆醒感恩」(西四 2)；「靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，并要在此儆醒不倦，為眾聖徒祈求，也為我祈求」(弗六 18-19)；「應當一無掛慮，只要凡事借著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴上帝，上帝所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裏，保守你們的心懷意念」(腓四 6-7)；「要常常喜樂，不住的禱告」(帖前五 16-17)；「請弟兄們為我們禱告」(帖前五 25)。

二、耶穌禱告的榜樣

我們更應效法耶穌的禱告。耶穌不但教導門徒「常常禱告，不可灰心」，祂的禱告人生，更是值得我們去效法和學習。四福音書記載耶穌禱告的經文如下：

1. 耶穌禱告的時間：早晨禱告。「次日早晨，天未亮的時候，耶穌起來到曠野地方去，在那裏禱告」(可一 35)；晚上禱告：「散了眾人以後，祂就獨自上山去禱告。到了晚上，只有祂一人在那裏」(太十四 23)。

2. 耶穌禱告的地點：曠野禱告。「耶穌却退到曠野去禱告」(路五 16)；上山禱告：「說了這話以後，約有八天，耶穌帶著彼得、約翰、雅各，上山去禱告。正禱告的時候，祂的面貌就改變了，衣服潔白放光」(路九 28-29)；客西馬尼園的禱告：「他們來到一個地方，名叫客西馬尼園。耶穌對門徒說：你們坐在這裏，等我禱告。……祂說：阿爸，父阿！在你凡事都能。求禰將這杯撤去。然而不要從我的意思，只要從禰的意思」(可十四 32-36)。

3. 耶穌禱告的方法：是單獨祈求；自己禱告：「耶穌自己禱告的時候，門徒也同祂在那裏；按手禱告：「那時有人帶著小孩子來見耶穌，要耶穌給他們按手禱告」（太十九 13）；與門徒一起祈禱（路九 28-29）；又教導他們禱告。主禱文是一個好例子。

4. 耶穌禱告的內容：感謝禱告。「耶穌說：父阿！天地的主，我感謝禱。因為禱將這些事，向聰明通達的人，就藏起來，向嬰孩就顯出來。父阿！是的，因為禱的美意本是如此。一切所有的，都是我父交付我的。除了父，沒有人知道子。除了子和子所願意指示的，沒有人知道父」（太十一 25-27）；分離，臨別贈言（約十七）及十字架上的禱告：a. 赦免的禱告：「父阿！赦免他們。因為他們所作的，他們不曉得」（路二十三 34）；b. 呼求的禱告：「申初的時候，耶穌大聲喊著說：以羅伊、以羅伊，拉馬撒巴各大尼。翻出來，就是我的上帝，我的上帝，為甚麼離棄我」（可十五 34）；c. 最後的禱告：「耶穌大聲喊著說：父阿！我將我的靈魂交在禱手裏。說了這話，氣就斷了」（路二十三 46）。

由上列經文所見，耶穌一生是恆切禱告，凡事禱告，不灰心的禱告依靠上帝。隨時隨地，用不同的方法，為不同的原因禱告，是我們學習的榜樣。

三、禱告是信徒的信德

耶穌說及「然而人子來的時候，遇見世上有信德嗎？」所謂「人子來的時候」，就是一個末世的時候，因為在路十七 24-37，清楚的說到：「因為人子在祂降臨的日子好像閃電，從天這邊一閃直照到天那邊。……那時候的人又吃又喝，又娶又嫁，到挪亞進方舟的那日，洪水就來，把他們全都滅了。」就今日世界的現況所見，人們祇是吃喝嫁娶、買賣、耕種、蓋造，建立一個人本

自主的社會，對上帝毫無認知，忘却信仰生命的價值和前景。

然而耶穌要我們在末世的日子，在禱告中顯出一種信德。就如耶穌在醫治好十個長大痲瘋的病人（路十七 11-19），祇有一位回來感恩的撒瑪利亞人，顯出了真正的信德。因為耶穌對這位撒瑪利亞的痲瘋病人說：「你的信救了你了」。他確是一位因信得救和因信得生的人，而在他的說話(禱告)中所展現的信德：

1. 信靠耶穌：他們曾大聲說「耶穌，夫子，可憐我們吧！」以耶穌作為他們生命的依靠。
2. 順服耶穌：當耶穌叫他們去把身體給祭司察看，他們是毫無懷疑聽耶穌的話起行，將自己的病患身體給祭司察看，以證明他們已痊愈。
3. 讚美耶穌：這位撒瑪利亞痲瘋病人，能够在病愈之後，向上帝發出讚美的聲音，這是一種美麗的禱告。
4. 敬拜耶穌：他不但以聲音去歸榮上帝，并且在耶穌脚前俯伏，表示他對耶穌的敬拜。
5. 感恩耶穌：他的內心充滿感恩。可見禱告彰顯的信德是有信靠、順服、讚美、敬拜(事奉)和感恩。

結語：禱告的事奉

保羅勸勉信徒說：「所以弟兄們，我以上帝的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是上帝所喜悅的，你們如此事奉，乃是理所當然的」（羅十二 1）。禱告是事奉得力的源頭，保羅為信徒禱告（腓一 9；弗三 1）；并勸勉信徒禱告（腓四 6）；也請他們為保羅和聖徒禱告（西四 2-3；弗六 18）。為此之故，我們日常的禱告，要顯彰我們專心信靠；忍耐順服；榮耀讚美；敬拜事奉；心存感恩的信德，在生活上作出見證。

祂使人夜間歌唱

天短第 416 首

(1970 香港)

(約伯記三十五章 10 節；廿九 4；使徒行傳十六章 25-34 節)
約在半夜，保羅和西拉禱告唱詩贊美神（徒十六 25）。

基督徒往往會在夜間歌唱，詩人曾這樣說：「我想起我夜間的歌曲」（詩七十七 6）；又說：「我半夜必起來稱謝你」（詩一一九 62）。智慧人以利戶瞭解神甚深，他說：「祂使人夜間歌唱」（伯三十五 10）。

如果我們活出主基督的樣式，心靈裏便充滿愉快的樂章。有一次，聖詩作家何佐治先生去參加他幾位朋友所舉行的音樂會，大家快樂一聚。在途中，他看見一位農人的大車被爛泥所吸住，便去幫他的忙。他繼續趕程時，時間已不許可他將身上滿有泥積的衣服更換。他匆忙的抵達朋友的家後，朋友們都嘆息地說：「進來罷，不過你已經聽不到所有的音樂了」。那位詩人微笑著說道：「是的，不過今天晚上，我已經得到夜間的音樂。」

有些人忠誠事主，有些人在苦難中恒久忍耐，他們都獲得主所賜心裏的喜樂為報酬。正如保羅和西拉一樣，雖然他們被困獄中，手脚上了木狗及鐵煉，但他們在靜寂的黑夜裏，心靈充滿喜樂，因為他們瞭解自己崇高的呼召和榮耀的將來，他們把詩篇背誦出來，高聲贊美主。可能保羅唱高音，西拉唱低音，二部合唱，聲震監獄。

有時我們會遭遇憂傷與痛苦，但我們同樣的可以在夜間歌

唱，無論我們為主犧牲或是在敵對的環境中，均能堅穩地站立而得到快樂，如果能在夜間歌唱，那是多麼奇妙的行動阿！

夜間的歌聲，是主所賜贈，
 聖靈保惠師，安慰我心靈；
 環境雖黑暗，祂放射光明，
 我可以發出，夜間的歌聲。

第四一六首 祂使人夜間歌唱

416

HE GIVES SONG IN THE NIGHT

約伯記

蘇佐揚

Job. 35:10; 29:4

John E. Su



G 4/4

5 6 | 5 4 3 2 | 1 - 5 6 | 5 4 3 2 3 - - |

他 使 人 夜 間 歌 唱 (歌 唱) 他 使 人 夜 間 歌 唱 (歌 唱)

He gives songs in the night, He gives songs in the night,

3 4 | 5 5 3 1 2 3 | 5 4 - 6 6 | 5 3 1 3 2 | 1 - - |

他 對 我 有 密 友 之 情, 他 使 人 夜 間 歌 唱 (歌 唱)

And the friend-ship of God is o'er my tent, He gives songs in the night.

你看得清楚嗎？

美國 袁黃建朋

在三十多年的行診經驗中，我見過很多不同眼疾的人，當中有自以為嚴重，其實不是大病的；亦有自以為沒有病，其實是有病的。有一位病人，眼睛十分紅，要求我立即給她眼藥水，經檢查後，原來只是微絲血管破裂，不必用眼藥水，自會痊愈。反而有一些人在例行檢查的時候，發覺他有青光眼，這是眼神經的問題，必須立刻醫治，否則會導致失明。但病人一點也不覺得眼睛有毛病或不適。因此，有時見不到的眼疾可能是嚴重的。

此外，有些病人雖然眼睛有病，却顯得平靜。有些人雖然已痊愈，却埋怨眼睛不舒服。其實他不快樂，是因為心裏受捆綁。有一位病人看不清楚，我問她視力是否能應付日常生活？她說看聖經，心裏有平安，沒憂慮。因此看不清楚也不焦慮。因為她相信神，故此將挂慮交給神，享受神賜給人意外的平安。一位 80 歲的婆婆是生物學博士，她常致電說看不清楚，我說她眼病已經好了。于是我給她許多醫學資料，讓她去研究。後來她才坦白告訴我，她心裏沒有平安，甚至想死。我勸她信耶穌、去教會，但她行動不便，耳聽不清。神感動我要關心她，好像我欠她一份愛，于是我答應去探訪她，因為聖經說「凡事不可虧欠」。

神安排一位懂國語的龔師母陪我去探望她，才知道她一生受了許多苦，傷害她的是一位基督徒，她心裏沒法饒恕傷害她的人。

她問了幾個問題：1) 為何有壞的基督徒？2) 為何耶穌是唯一的道路？3) 為何要認罪，因為會妨礙個人私隱？4) 為何耶穌受這麼大的痛苦？

每一個人都有罪，基督徒也需要認罪悔改，這位傷害她的可能不是真基督徒，或者神仍然在改變她，我們只有為這人禱告，

求神繼續改變她，如她不悔改，將來會受神重罰。

真理是不能妥協，不相信地心吸力者企圖跳樓的一定受重傷而至死。屬靈定律也不可妥協，一定要相信耶穌才可得救。正如我不能給你幾種藥，讓你自由選擇，因為只有一種藥是最適合醫治你的眼。如果你胡亂選擇，最後是傷害了你。有一位從外國來的病人，一直用一種眼藥使她眼舒服，最後這藥害了她，使她患上青光眼，導致失明，所以一定要對症下藥；同樣，只有耶穌是真理，其他宗教不能救人，憑著自己的力量我們不能行善，只有主耶穌能救我們，改變我們的生命。

此外，要認罪是因為人人都有罪，有些人認為如果不是殺人放火，就不算有罪。但是小罪也是罪。患青光眼的人，是因為小小的視神經受損，就會看不到，雖然是小小的地方受影響，却會使人眼瞎，同樣小罪能嚴重的影響我們與神隔絕，失去救恩。因此我們必需認罪才能接受耶穌，才能到神那裏去。

為何耶穌受這麼大的痛苦？因為罪有工價，神不能將有罪當作無罪，神愛我們，不讓我們失去永生，耶穌為我們的罪受死，付出代價，讓我們得救。

我們又告訴她明天不知會發生什麼事，我們是否仍有機會信主？好像 911 事件，雖然發生已久，但我印象猶深，因我以前就在那裏工作，如果當天我仍在那裏，可能已遇難了。老婆婆最後認真信主，心裏明白，接受耶穌為她的救主，得到永生。

多年來，我見病人從健康到漸漸拿拐杖，用助行器，坐輪椅，年紀越大就越多憂慮。生老病死是人生必經的過程，但信主有平安，有豐盛生命，且有天國盼望，將來我們離開世界後與主耶穌同在。

Preaching to the converted 浪費唇舌

香港 蘇美靈

雖然以色列人是神從萬族中揀選分別為聖的一群，但從他們的歷史可以看見他們對神的敬拜和認識，是十分表面的。神借著眾先知多次多方勸勉他們要歸向神，他們依然故我。他們對先知的指摘，都當作耳邊風，完全聽不入耳，無論在生活上，行為上，都沒有絲毫改變。在神的計劃中，施洗約翰作為耶穌的先鋒，預備祂的路，對選民傳悔改的福音，希望他們能真正悔改歸向神，承認他們的罪，接受約翰的洗禮。太三 2 說：「天國近了，你們應當悔改。」太四 17：「從那時候耶穌就傳起道來，說天國近了，你們應當悔改。」當耶穌降卑為人之時，也是在各處傳天國的福音，勸人悔改。

太廿八 19 記載主在升天前，吩咐門徒要「去使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗。」而他們順服主的命令，得到聖靈充滿放膽在耶路撒冷傳福音，使多人悔改歸信基督，罪得赦免，成為新造的人。這好消息由神忠心的僕人自第一世紀傳到今天，使聽聞福音的人能夠脫離罪惡的生活，過一個神所喜悅的生活。Preaching to the converted 照字面的解釋為向已經悔改歸依（歸附，依從）者傳道。傳道者的對象應該是從未聽聞福音的人，他們被罪惡所捆綁，活在罪惡和黑暗中，所作所為是得罪神，他們不認識真理，也不知道如何從撒但捆綁中得到釋放，他們是迷途的羊。傳道者要將道理清楚的解釋說明、使聽者瞭解，知道自己的需要，接受真理，後悔以前所行的，歸向真神，痛改前非。

這諺語的意思是不要花費唇舌去宣講一些對方早已知道并且已經實行的道理，這樣無疑是浪費時間、資源、人力、物力，也浪費聽者的時間。因為宣傳的目的是要人改變行為、思想、態度，但既然他們早已實行了，應該開始新的市場，努力去尋找新的聽眾，或那些從未接觸過這理論的人。若向環保人士宣傳回收廢物或提倡循環再用等信息，是多此一舉。

這一句諺語雖然并非出自聖經某一章節，但原意却是源于聖經。保羅在羅十五 20 也有類似的意思，「我立了志向，不在基督的名被稱過的地方傳福音，免得建造在別人的根基上。」保羅多次在羅馬帝國各地傳講福音，建立教會，堅固肢體的信心、教訓他們如何在屬靈的生命上長進，效法基督。但他早已立志不在已有福音的地方傳福音，這也是今天傳福音的原則，我們應向未聽福音的人傳揚真理。

世界各地都有不同的需要，故此傳福音也應有不同的策略。例如本港每年有數以萬計的新移民在這裏定居，西方國家每年也有不少新移民，他們大多是未接觸過福音的一群，本地教會的一個重要任務是以這一群體為對象，特別是小孩及青少年。教會傳福音的優先次序也應以他們的福音需要為首。

1. Giving the brochures on energy-saving tips to members of the green party is like preaching to the converted.
2. This is a drug rehabilitation centre .You don't need to tell them how destructive drugs are. You are preaching to the converted.
3. Even though telling veteran drivers about drunk driving seems like preaching to the converted, it is always useful to be reminded of this risk.

天父，我們感謝您

路加福音十七 11-19

美國 龔明東牧師

聖經教導我們要凡事謝恩(腓四 6)，許多時候不是神不施恩給我們，而是我們忘恩負義，如同這段經文所記載的那九個長大淋瘋的人。經上記載有一次耶穌經過加利利與撒瑪利亞的邊界，有十個長大痲瘋的人迎面而來，遠遠站著大聲呼叫：「耶穌，夫子·可憐我們」。長痲瘋在當時是無藥可治的，必須與人群隔開，偶而有人不慎走近他們，必須自己出聲喊說：「不要靠近我，我是不潔的」，所以這十個長痲瘋的人是遠遠地呼求耶穌。可是耶穌願意靠近他們，憐憫他們，叫他們去見祭司，檢查證明他們已經潔淨了。過後只有一個人回來大聲歸榮耀與神，又俯伏在耶穌腳前感謝祂，經上特別寫明說這人是撒瑪利亞人(猶太人所輕視的)耶穌很感嘆地說：「潔淨了的不是十個人嗎？那九個在那裏呢？除了這外族人，再沒有別人回來歸榮耀與神嗎？」我們基督徒若不曉得感恩。豈不是像那九個猶太人嗎？

1. 要滿足—不妄求更多，要為現在已經有的感恩。我們居住在美國，一些生活享受比其他地方更好，冬天有暖氣，夏天有冷氣，有房子可居住。有健康可作工，有家庭可溫暖，就要滿足，不要與別人比較。箴言三十 8-9 有一句很好的禱告：「求主使我也不貧窮，也不富足，賜給我需用的飲食，恐怕我飽足不認你說，耶和華是誰呢？又恐怕我貧窮就偷竊，以致褻瀆我神的名。」

2. 要計算—其實神在我們每一個人的身上都有施恩，只是我們看為平常，不去計算。最大的恩典是祂的救恩臨到我們，萬人之中使我們蒙受祂的拯救，成為祂的兒女，承受永生的福份，這是金錢買不到的。我們桌上的食物雖然不是天天山珍海味，但是

所需要的飲食，天父都供給我們，我們每天出入平安，都是天父在看顧。以前我在牧會時，每年感恩節喜歡寫幾個字在臺上，有一年就是寫上「天父，我感謝您」。崇拜後，有一位會友告訴龔師母說，過去一年她家裏遭遇許多打擊，心情沉重，幾乎要埋怨上帝。可是當她進入禮拜堂，心中念出臺上那幾個字，眼淚幾乎要流下，回想過去神的恩典，雖然在困境中，還要感謝祂！有一張基督徒的名畫，標題是感謝，一個老人在桌上只有一條麵包，還是合手虔誠感謝上帝。多年前看到一首有趣的感謝詩：「有人要吃沒有飯，有人有飯不能吃，我今有飯又能吃，感謝上帝的恩典」，弟兄姊妹：我們若是仔細的計算，不能不感謝神的施恩。

3. 要信靠— 挂慮或懷疑會攔阻感恩，信靠順服會超越困境。信心叫我們依靠神的引導，為未來的事先感謝。主耶穌要叫拉撒路復活之前，先舉目望天說：「父啊，我感謝你」（約十一 41），保羅在監牢未釋放之前先唱詩讚美。這種信心不是建基于我們的「自信心」，乃是建基于永遠不會錯誤的主耶穌，祂是我們的救主，也是我們的牧者。

4. 要述說— 越述說神的恩典，就越覺得甜蜜，越涌出感恩之情。回想五十多年前我在神學院念書時，有一位退休的老教授住在我們的宿舍，每次見面就講神過去的帶領，充滿感激之情。美國同學見到他就避開，因為總是那些故事，只有我是中國人，比較尊敬老人家，還是耐心聽他講。我當時心中有一個感動，神的恩典切勿藏而不言，越述說越甜蜜，這也是聖經的教訓。詩篇七十八 3-4 說「我們所聽見，所知道的，也是我們的祖宗告訴我們的，我們不將這些事向他們的子孫隱瞞，要將耶和華的美德和祂的能力，并祂奇妙的作為，述說給後代聽。」勿忘神多年的恩愛，肯從內心對祂說：「天父，我感謝您」。

上帝重男輕女？

美國 莊純道

有些人說上帝重男輕女，他們的理據是聖經有超過 600 處提到弟兄，而只有少過 40 處說及姊妹，比例相差很大。表面上理由充份，但實際上上帝重用婦女。婦女在祂的救恩計劃裏占一個重要的位置。假如沒有哈拿，如何有一位成功出眾的撒母耳先知？如果沒有妓女喇合幫助約書亞派來打探耶利哥的探子，約書亞如何打敗耶利哥？如果沒有順服的馬利亞，如何會有童貞女懷孕生下拯救世人的耶穌？如果沒有一位有信心的約基別，何來有一位偉大的領袖帶領以色列人離開埃及？可見聖經中很多婦女和成功的人物有重要的關連。

出埃及記一章 15 節至二章 10 節，短短的 18 節，像一齣戲劇——《摩西的誕生》，裏面便有五位女性，她們并非顯赫人物，但在上帝拯救以色列人脫離法老魔掌的計劃中，扮演重要的角色。假如沒有她們，或改由男士擔任，歷史要改寫。此事證明上帝重用婦女，她們功不可沒。

摩西的故事要追溯到創世記，雅各的兒子約瑟因長兄的嫉妒，被賣到埃及做奴隸，但上帝保守他，使他由奴隸一變成爲一人之下，萬人之上的宰相。後來，雅各和家族因饑荒，移民到埃及定居，他們生養衆多，人數增加，極其繁盛，遍滿了埃及。由下埃及時的七十人，增加到二、三百萬人。由于埃及人厭惡牧羊人，以色列人可以平安渡過四百年而不被埃及人同化。但上帝并非要他們永遠居住在埃及，祂應許他們的祖先亞伯拉罕，要帶領他們到應許之地迦南，在那裏建立一個敬拜耶和華獨一真神的民族。神借著一個不認識摩西的法老，把以色列人當廉價的外來勞

工，勞役他們，建積貨城，叫督工轄制他們，加重擔苦害他們。但埃及人越苦害他們，他們就越發增多。

以色列人強盛，對埃及人構成威脅，如果戰爭發生，法老恐怕以色列人會聯袂敵人攻打他，所以他要設法阻止他們人口增加。他想出一條毒計，要以色列人絕後。但接生婦不聽命，保留他們的男嬰，讓以色列人後繼有人。

此計行不通，法老再想另一毒計，他下令給自己的民衆，凡是見到希伯來人生的男嬰，要把他們丟到河裏。摩西就是在這種苦難的歲月中出生的。神借著幾個女性保存他的性命，她們就是兩個接生婦、摩西的母親、摩西的姊姊米利暗和法老的女兒。

首先出場的是兩個接生婦，一個叫施弗拉 Shiphrah(譯作雪花蘭較為文雅)，另一個是普阿。法老吩咐她們給希伯來婦人接生的時候，要看著她們臨盆；若是男孩，要殺死他；若是女孩，她就可以活著。接生婦究竟要敬拜看不見的真神，抑或聽從法老的命令？要作一個抉擇，是極不容易的。兩難之間，她們選擇敬拜真神。不遵從王的命令後果是不堪設想的，輕則要被囚，重則可能被處死。當法老知道她們違背命令，於是傳召她們來解釋。她們已經準備好答案說：「希伯來婦人和埃及婦人不同，她們很有活力。接生婦還沒有來到，她們已經生產了。」她們所說的并非虛言，因為希伯來人，包括婦女，要做苦工，所以她們生產較為順利。短短的幾節經文裏，兩次提到接生婦敬畏神，這是她們蒙恩的秘訣。她們不畏強權，置生死于度外。因著她們的善行，上帝恩待她們，又使以色列民增多，而且非常強盛。法老的殺嬰計劃完全失敗。

二百萬的以色列人何只有兩個接生婦呢？為何只提到雪花蘭和普阿？皆因為她們敬畏上帝。一個敬畏神的人，就是凡事以神

的心為心，心裏尊主為大。因著她們的敬畏，也使她們周圍的人得到上帝的福氣。還有，上帝賜福她們的家庭。

接生婦是普通人，她們的力量有限，但她們因敬畏耶和華，不惜冒著生命危險去救以色列的男嬰，不單為上帝的選民留存男丁，也參與了拯救以色列民的偉大事工。如果不是她們，恐怕摩西一生下來便被殺掉了。

第三個女性是摩西的母親約基別(意思是「上帝是我的榮耀」)。聖經中只有兩次提到她的名字，希伯來書十一章的信心名人榜，只提及摩西的父母。約基別把摩西生下來，是冒著很大的危險，因為是違背法老的聖旨。但她將摩西的生死交給上帝。她是一位信心的母親，如果被法老發現摩西，不但摩西要死，她和她的家人都要受處罰。

有愛心的母親很多，但有愛心又有信心的母親并不多。上帝世世代代尋找有信心的人成全祂的旨意，祂在眾多受苦的希伯來人母親中，找到一位與別不同的母親，她是約基別。新約的馬利亞生了耶穌，耶穌救贖世人脫離魔鬼的捆綁；約基別是舊約的馬利亞，她生摩西，摩西帶領以色列人離開埃及，逃出法老的魔掌。

摩西到了三個月的時候，已經無法隱藏了，約基別作了一個抉擇，就是把他交給上帝，由祂決定摩西的命運。上帝賜她聰明智慧。她拿一個蒲草箱，塗上瀝青和石漆，將孩子放在裏面，把箱子放在河邊的蘆葦叢中，叫長女在河邊遠遠的站著。箴言書教導我們要將我們的事交托耶和華，并依靠祂，祂必指引我們的路。

跟著出場的是法老的女兒，聖經沒有記載她的名字。她到河邊洗澡，她的使女們在河邊行走；她看見了在蘆葦中的箱子，就打發使女把箱子拿過來。這個時候摩西楚楚可憐地哭起來，公主

就憐憫他。她一看，是一個希伯來人的孩子，依照父王的命令，是要把他丟在河裏。她被摩西的俊美所吸引，不忍把他丟進河裏，却把他帶入皇宮，甘冒受父王的責備。約基別憑信心把摩西交給神，神將摩西交還給她，讓她在皇宮教養自己的孩子。上帝的道路高過我們的道路。如果沒有法老公主，摩西的性命不保。雖然公主不是希伯來人，上帝一樣用她，沒想到因她的善行，她成爲以色列人民族英雄的養母。

這一齣戲劇裏最後和最年輕的一個女性是摩西的姊姊米利暗，她很愛弟弟。當她的母親把裝著摩西的箱子放入河時，她冒險地站在河邊，觀察有甚麼事情會發生。當公主發現摩西時，她有膽量去和公主對話，出二 8 說她是童女，但聰明過人，說話直接，爲公主找一個奶媽撫養摩西，找來的奶媽竟然是孩子的母親，這樣的橋段恐怕只有在小說中才可以找到。但童女米利暗竟然想出一個天衣無縫的方法，這個少年人真了不起。還有，親生媽媽撫養自己的孩子，工作環境舒適，還可以得到工錢，不是普通的工錢，而是皇室的待遇。徒七 22 說摩西學了埃及人一切的學問，說話行事都有才能。神用奇妙的方法栽培他，使他日後成爲以色列人的領袖，更是摩西五經的作者。這是神奇妙的安排，祂透過米利暗的智慧 and 膽量來成就祂的計劃。米利暗後來成爲先知，被神使用。

摩西是主角，五位女性是配角，若然只有哭哭啼啼的摩西做獨腳戲，他只有死路一條；摩西是牡丹，五位女性是綠葉。牡丹雖好，還需要綠葉襯托，才可相得益彰。

服事那一世的人

香港 蘇美靈

李牧師在某鄉村開設了一間布道所，後來成立一間教會，三十年後教會聚會人數已增至六百人。李牧師年屆七十，但仍然不言退休，他恐怕沒有人可以承繼他事奉的方針，雖然教會早已有助理牧師，他仍然不放心讓他負責教會的工作。

* * * * *

陳弟兄一手創辦某福音機構，專以文字聖工事奉神。但他工作五十年了，年事已高，仍不放下機構的主席一職，恐怕萬一他退下來，這機構的工作便要結束。

* * * * *

掃羅是神在便雅憫支派中揀選為以色列人首位國王，可惜掃羅違命，結果神摒棄了他，另外揀選一位合祂心意的人為王代替掃羅。假如掃羅是順神命的话，那麼以色列的王位應屬便雅憫支派的，而大衛很可能如他的哥哥們一樣，是掃羅王手下的勇士，帶領軍隊擊敗非利士人，或者是聖經中眾多有名的勇士之一。

神揀選掃羅，并非要他坐在王位上享受榮華富貴，乃是按以色列人的要求，好像其他國家一樣，有王帶領軍隊與敵人作戰，可惜掃羅却花上半生去追殺為國立功、年輕的大衛，耗用大量人力物力，對付一個他認為會威脅自己王位的小子，結果大衛流亡十多年，終於作王之後，要完成掃羅未竟之功，經常帶兵對付境外入侵的非利士人，亞捫人、以東人、亞蘭人（代上十八章）。本來是四十年（掃羅為王之年日）早已完成的任務，要延長至八

十年才完成，直到所羅門為王之時，四境太平，以色列才進入全盛時期。

保羅在徒十三 36 說：「大衛在世的時候，遵行了神的旨意就睡了或作大衛按神的旨意服事那一世的人就睡了，歸到他祖宗那裏，已見朽壞。」留意小字：服事那一世的人。人生在世數十年，他的存在豈不也是為了服事那一世的人麼？但問題是有人積極的尋找機會服事，發揮自己的長處。但不少人是消極的工作一輩子，只是應付工作上的要求，糊糊混混過一生。大衛即使身為童子，竟然毛遂自薦要迎戰巨人歌利亞。他雖然遇到來自哥哥的阻力，譏笑他不自量，甚至揶揄他，但他靠著對神的信心，和曾與熊和獅子搏鬥的經驗，相信必定可以擊敗巨人。

舊約的約瑟曾經貴為宰相，但他死後有新的王興起，不認識他。若非以色列人的歷史記錄了埃及這一段的事跡，埃及的國史也找不到以色列人曾在埃及寄居四百年以及約瑟作宰相的事情，更遑論遭受過十大災難。但神却與他同在，默然保守他。

綜觀人類歷史，神在每一個時代都在尋找合祂心意的僕人，神興起來自祭司家庭的先知為祂發言，警戒當代的人，但先知也有來自其他職業的。有些先知，例如以利亞、以利沙，一輩子被神使用，責備當代諸王。神的僕人都是那些願意順服神命，隨著神的指示和安排，樂意事奉祂的。很多人都希望流芳百世，富人經常用金錢換取名譽，包括留名在某建築物、醫院、學校、社區會堂等。但也有人犧牲自己的時間、才幹、金錢幫助有需要的人，這些人都是順服神的帶領，服事他那一世的人，他們都是默默無聞的。

耶穌說我們是世上的光和世上的鹽，光要放在燈臺上，照亮屋內的人，我們豈能忽略這項命令，逃避應負的責任，作一個隱形的信徒？或者我們希望自己有偉大的成就，讓後世後代的人都會記得我們的貢獻。勿忘我們只能服事這一世代的人，盡自己的一點綿力，活出基督的樣式。

很多人希望自己一手所創立的事業（包括各種事奉）永遠長存，恐怕自己離世後後繼無人，擔心會被人遺忘，好像建立的「品牌」會湮沒了。但沒有一個人是不能取代的，這實在是杞人憂天，因為除了神的國是永遠之外，世上沒有任何東西是永存不朽的。

* * * * *

天人
幽默

天使的工作

佚名

主日學老師正在和初中生講解天使的工作。

問：「天使有什麼工作？」

學生甲：「他們保護屬神的兒女。」

學生乙：「他們傳遞神的訊息，例如向亞伯拉罕、雅各、參孫的父母顯現。」

學生丙：「他們在末世將會吹號筒。」

學生丁：「他們在天上贊美神。」

學生戊：「他們整天忙于看戲。」

全班同學大笑。老師問：「何解？」

學生戊：「哥林多前書四章九節不是說我們成了一台戲給世人及天使觀看麼？那麼他們豈不是天天欣賞我們的演戲嗎？」

是神改變了我的生命

中國 楊弟兄

我祖籍山東，出生在黑龍江。四歲那年，父母工作的那個煤礦發生了瓦斯爆炸。因為我父親是礦上的安全檢查員，爲了逃避責任，撇下我帶著母親出逃。從此，我失去了家，成了福利院裏的一名孤兒。我那幼小的心靈裏，產生了極強的悖逆。八歲那年，有一位好心人領養了我，對我很好，使我有了一個溫暖的家。遺憾的是：我沒有珍惜這個來之不易的家，惡習不改。在學校裏不是打架就是偷東西。我二十四歲那年，因爲打群架，將對方打成殘疾，我就畏罪潛逃到小興安嶺的林區。沒想到大雪封山，氣溫驟降至零下 42 度。我和其他 13 人被困了八天，5 個人凍死，其餘 9 個人雖獲救但都凍成殘廢。我的雙腿就是那個時候凍壞而截肢的，我的三個手指也是那次被擔架夾斷的。

我在鐵路列車上乞討度日，混了 15 年 9 個月。名義上乞討，其實幹偷竊的勾當，經常被捕坐牢。東北三省的鐵路看守所我幾乎都待過。有一次，我打傷了火車上的乘警就逃離東北到了湖南株洲。在株洲，我又結識了一些狐朋狗友繼續犯罪作惡：白天在市場上乞討，瞄準目標，晚上派人去偷。因此，也常常坐牢。

2000 年正月十七，我的同夥全被抓了，只剩我一個人到處瞎轉轉，來到一個教堂門口。有一位長者向我傳福音，叫我信耶穌。我問他的第一句話：“耶穌管飯吃嗎？”教堂裏的人果真給我飯吃，還讓我進教堂休息。那天夜裏，我醒來聽見有人在祈禱，我好奇地起來看，才知道他們已經在那裏爲我祈禱幾個小時了！他們看到我就讓我和他們一起禱告。我怎麼會禱告呢？只是呆呆地望著十字架。我不知道十字架爲什麼不那麼好看却挂得那麼高。奇妙的事發生了：看著看著，我的眼淚止不住地往下流，我痛哭流涕。一個連電警棍都不能叫我認罪的惡人竟被上帝的真光照

亮。26年來，我所犯的罪一幕幕在我眼前重現。我生平第一次在全知全能的上帝面前認罪，乞求耶穌赦免我，希望耶穌拯救我。

第二天，弟兄姐妹送我一本聖經讓我好好看，又為我租了一間房子，拿來許多生活用品，我有了安身的地方。他們讓我學習修鞋和配鑰匙的手藝，我深深被主的愛感動。那時，我才知道世界上有這麼些好人，是因為有一位慈愛的上帝。三個月後，我擺起了修鞋攤，開始靠自己的雙手養活自己。當我第一次聽到別人叫我老闆時，我簡直不敢相信自己的耳朵。當我第一次接過靠自己勞動賺來的錢時，我興奮得像個小孩子。我感謝上帝說：“神啊，我感謝你！我手中的錢唯有今天是乾淨的！”

因著主的愛和主的拯救，我開始了完全新的生活。以前的同夥見了我不敢相信，警察見了我也不敢相信。從前，我披著長髮，不男不女，人稱“五毒齊全”，我除了沒有嫖過，什麼惡習都有。今天，我自豪地對他們說：“我信上帝了！”2004年，弟兄姐妹湊錢為我裝了義肢。5月8日是我重新站起來的日子！我又一次放聲大哭。我在地上爬了整整17年，是主的憐憫、主的恩典，是耶穌的大愛讓我能和正常人一樣生活。2004年年底，我回了一趟老家。鄉親們幾乎都認不出我了。多年來我都是爬著回家的，今天上帝讓我挺著胸走回了家。

感謝主！我的幾位同夥在我家裏一起看傳福音的碟片，一起聽贊美詩歌之後，他們也開始去教堂。有兩位同夥，因著我的得救也棄邪歸正，自食其力，接受了耶穌。我的家經常有警察來坐坐，他們一是為了公務，另外他們很想瞭解我是怎麼被改變的。看守所長曾問我：“我們管教你這麼多年，你都沒學好，是誰改變了你？”我就給他們看這本聖經，對他們說：“世界上的書只是教人怎麼做事，只有這本聖經是教人怎樣做人，是上帝改變了我。”哈裏路亞！榮耀歸給上帝！

223 期 目錄

- 01 四福音手冊/蘇佐揚
05 駁阿皮安/約瑟夫
08 要制伏「舌頭」/慎勇
12 伊甸園一名何意/編輯部
16 伯利恒乃是糧食之家/蘇佐揚
17 天上、地上與人間/蘇佐揚
18 基督教與近代中國社會的現代化及其轉型/李金強
23 ”沙漠玫瑰”結晶體的形成/陳永康
25 從<<飲咖啡>>說起/陳永康
28 常常禱告，顯彰信德/李志剛
32 詩歌介紹
34 你看得清楚嗎？/袁黃建朋
36 Preaching to the converted 浪費唇舌/蘇美靈
38 天父，我感謝您/龔明東
40 上帝重男輕女？/莊純道
44 服事那一世的人/蘇美靈
46 天使的工作/佚名
47 是神改變了我的生命/楊弟兄



封面圖：沙漠玫瑰

天人社自從 1937 年在山東滕縣創辦以來，除了定期出版季刊《天人之聲》(贈閱) 之外，還出版了五十多種屬靈書籍、天人短歌、天人聖歌、錄音帶，和鐳射唱片（請參閱信封底刊出的出版物）。

讀者除了可以郵購各種書籍之外，亦可親臨本社選購。

奉獻或購書：支票抬頭請寫明「環球布道會有限公司」

或 WORLD-WIDE EVANGELISTIC MISSION LTD.

可直接存入香港恒生銀行戶口：366-041127-001

地址：九龍紅磡寶其利街 2G 黃埔唐樓 A 座 1408 室（電梯按 13 字樓）

通訊地址：香港尖沙咀郵箱 95421 號 電郵：weml@weml.org.hk

電話：23637013

傳真：23307379

辦公時間：禮拜一至四，上午十時至下午五時